365R0174

31.12.65 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr P 226/3309

RÅDENS FÖRORDNING nr 174/65/EEG, 14/65/Euratom

av den 28 december 1965

om fastställande av dödlighets- och invaliditetstabeller och de förmodade löneökningar som skall användas vid beräkning av de försäkringstekniska värden som föreskrivs i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i gemenskaperna

EUROPEISKA EKONOMISKA GEMENSKAPENS RÅD,

EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPENS RÅD

HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen,

med beaktande av förordning nr 31 (EEG), 11 (Euratom)[1] om tjänsteföreskrifter för tjänstemännen och anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska ekonomiska gemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 39 i bilaga 8 till dessa tjänsteföreskrifter,

med beaktande av yttrandet från interimskommittén för tjänsteföreskrifter,

med beaktande av yttrandet från de aktuarier som utsetts av råden, och

med beaktande av följande:

Råden skall anta de dödlighets- och invaliditetstabeller och de förmodade löneökningar som skall användas vid beräkning av de försäkringstekniska värden som föreskrivs i tjänsteföreskrifterna och i bilaga 8 till dessa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Vid beräkning av de försäkringstekniska värden som föreskrivs i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän och i bilaga 8 till dessa skall följande användas:

a) Heubeck-Fischers dödlighets- och invaliditetstabeller (Richttafeln für die Pensionsversicherung 1956, René Fischer Verlag-Weissenburg/Bayern).

b) De förmodade löneökningarna baserade på en ökningstakt på 1,88 % per år ($r^{30} = 175$).

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft med retroaktiv verkan den 1 januari 1962.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 december 1965.

På rådens vägnar

E. COLOMBO

Ordförande

[1] EGT nr 45, 14.6.1962, s. 1385/62.